<https://helda.helsinki.fi>

Speaking about Reality : Verbatim techniques in contemporary Finnish documentary theatre

Gröndahl, Laura

2017

Gröndahl , L 2017 , ' Speaking about Reality : Verbatim techniques in contemporary Finnish documentary theatre ' , Nordic Theatre Studies , vol. 28 , no. 2 , pp. 71-96 . <https://doi.org/10.7146/nts.v28i2.25601>

<http://hdl.handle.net/10138/311556>

<https://doi.org/10.7146/nts.v28i2.25601>

unspecified

publishedVersion

Downloaded from Helda, University of Helsinki institutional repository.

This is an electronic reprint of the original article.

This reprint may differ from the original in pagination and typographic detail.

Please cite the original version.

\$BE7-6*;84(B)G7-8F
,B? \$B R

* %\$ ") / . \$0
, . \$. # (\$ + / - \$) (. ' *) , , 0
\$ (\$ #) / ' (. , 0 . # . ,

1

HEA: G8 C4FG L84EF 7-98BAG @B78F B9 7B6H@8A4EL G84(B ; 4I8 : 4A87
OBCH4E4 7FQA6G8 94GB G8B F G8 HF8 B9I8E54G@ BKCF 5BIBJ 87 7-86G
9B@ 4HG8AG 7B6H@8AF 2-8 B6BE787 A8E 8J F BE @AH8F A67H7A: FB@8G@8F
8I8A 6B-A6-78AG? FG8EA: B9 G8 BE A4? FC84>8E A G F 4E6B 4A4LF8 G8
I8E54G@ 86; A-DH 4F C4EB9G8 CBFG7E4@4G C8EBE@4A68 F4B: 8F G@4>8F G
CBFF57B B 9B6HF BA G8 @4GE42G B97A: H4: 8 4F 4 BKGB 4F J 8??4F 4A AFCH@8AG
9BE @84AA: @4>A: 4A7 6B@@HA-64GA: 6BAGAF G47B: 48F 4 @BB 46G8 B8B B
G8 4H7-8A68 - ; 8A BKCF 4B 8KC76G 94@87 4F 4HG8AG 4A7 B-8E487 J G
8K4: : 8E487 CB6F-BA G8 4GAGBA F 7E4J A B G8 C8EBE@4G8 BC8GGBA B9 G8
FC886; 46G *; HF G8 I8E54G@ C8EBE@4A68F 7B ABGFB @H6; B9BE B47G 9F G
FT 5HGE4G8EF4: 8 46G B9@4>A: 674@F 45BHGB@8G A: J 8 64??B47G BIBJ A:
4B?# 4E3A G8 6BA8@CBE4EL : 8A8E4GBA B97B6H@8A4EL G84(B @4>8F 4FCB B
@4>8 B8I 4AG74@F 45BHGB64?B47G 8I8A 9G8L HF8 CBFC@B78FA F4B: 8F 4A7
47@GG4GCHG 4A7 B47G 4B ABGJ G A G8EB46; J 77F6HFF 7-98BAGFC4B: 8F
B9 HFA: G8 I8E54G@ 86; A-DH8F A 7B6H@8A4EL C8EBE@4A68F G8BEM G8
FH5-86GHFA: J 8??>ABJ A A8EA4GBA?8K4@C8F @BI 8 BA B 4 F; BEGBI 8E 8J B9
B68AG7B6H@8A4EL G84(B A A7A7 4A7 8K4@A8 6BF8E9HE64F8F &4E4@8AG
A (L; @N84(BE A * BJ 4EF - BE 4G! BH B7A * 84(BE A (HH7A
) B8G 4G 84(BE A 4A7 # L &47FGA8 4G* 84(BE* 4>B@B A

B6H@8A4EL I8E54G@ CB7G4?G84(B CBFG7E4@4G C8EBE@4G8 4HG8G6G

))\$
Q"4HE4 EPA74; ?4A7 57*) ". + ' 9+! 9*/+8& ((, - (* "
; 6B BF FGCF5-52B8>8G7> A78KC; CAF A78K
&H57F; 87 J G FHOOBEG9B@ \$BE7-6 B4E 9BE &8EB7-64F A G8 H@4A8F 4A7) B64?
) 6-8A68F \$%&)

* %\$ ") / . \$0
, . \$. # (\$ / - \$) (. ' *) , , 0
\$ (\$ #) / ' (. , 0 . # . ,

GBH ; G8L 4B AB A8J C; 8AB@8ABA 7<8BAG9BE@F B9 7B6H@8A4EL
G84CB ; 4I 8 586B@8 HACB6878A87L CBCH74E A G8 84EL F AF847 B9
4 9K87 : 8AB G8B F88@F B 58 4 I 4E8G B9 7<8BAGCE46G8F B9 HFA:
B6BE787 FC886; 4HG8AG 7B6H@8AG 4A7 J <8FF8F 4F G8 CE@4EL 9ABG
8K67H48 @4CE4?9BE G8 F6E0F B6H@8A4EL G84CB F 4FB 647B7 I 8E54
G@ J ; <6; 2CE4?L @84AF SA G8 8K46GJ BE7F J BE7 9BEJ BE7T 5864HF8 G8
FCB>8A BEJ E8A 7B6H@8AG 4B B98A BC8487 A G8 EBE< A4?9BE@ A 78G<?
* B DHB8 8B> &4: 8G G8 4HG8AG FBH68 @4CE4?586B@8F G8 GH8 CB
4: BA FGA G8 7E4@4 T * ; 8 I 8E54?2A: H4: 8 ; 4F GHF 4 FC864?EB8 BC8E4GA:
A 58G 88A G8 C89BE@4G8 8I 8AG4A7 G8 FB6B ; <CE64? B42G 58LBA7
G84CB

A G F 4E6B J 2?8K4@A8 ; BJ I 8E54G@ B6; A-DH8F 4B HF87 J G A B68AG
AAE; 7B6H@8A4EL G84CB C89BE@4A68F BJ 7B G84CB @4>8EF 6B7B6G
DH8G8AF 9B@ I 4EBHF FBH68F 4A7 9E4@8 G8@ 4F 4HG8AG 9E4: @8AG 9B@
8I 8EL74L 2B BJ 7B G8L C89BE@ F4G @8AG G4G4B FHCOBF87 B 58 G>8A
4F GH8 * ; 8 >8L DH8FGBA F G8 B2GBA 58G 88A G8 E4J 74G B9G8 I 8E54G@
9E4: @8AG 4A7 G8 >ABJ B7: 8 G4G F CB7H687 5L C89BE@A: G8F8 FCB>8A
J BE7F BA F4: 8 89BB CBF8AGA: G8 AAE; 64F8F J 2?7F6HFF FB@8
G8BBG64? 4FC86F B9 I 8E54G@ B6; A-DH8F A 7B6H@8A4EL C89BE@4A68F
HFA: J 8?>ABJ A A8EA4GBA4?8K4@C8F 4F 4 F4E4: CBAG

AA4 84I 8B) @G F HA7BH587L BA8 B9G8 @BFGCB@A8AG 8E54G@ 4E
GF ; 4I A: 784G 9BE AF4A68 J G 8GA6 EBF 4A7 78548F BA @8E64A
; 84G 64B A ; 8E BA8 JB@4A F; BJ F F; 8 6B487 4 >A7 B9 2A: FBHA7

CBF84GB9B4?C8BCB BCBF8AGA: 7GBBAGI 8J CBAF BE8KC8E8A68F 9B@
G8 F4@8 8I 8AF) ; 8 ABGBA1 B7HC76487 G8 B6BE787 ABH 8J F J BE7 9B
J BE7 5HG4FB @<6>87 G8 8@5B@4G ABA4BA 4A7 CBF87L B9G8 FC84
>8EF GBH ; HA9BHA481 ; 4I 8 BA1 F88A /7+8 /4 9 + /757 4A7
8K68E8F 9B@ +9 + 5<4 ' 8= BA I 78B ; 47 4 C; 4A4F@4?7HFA
B9G B 5B78F 6BAA8687 5L G8 F4@8 FC886; F G8 G848B F6; B4E 4A4
* 4LBE78F6E58F G S) @G247BJ F ; 8E5B7L B 6; 4AA8? 8G8EG4A BJ A 4
J ; B8 8A: 8 B9CBFGBAF 1 2) @G ; 4F F487 G4G4A 468E64A : 8GAF78 4
6; 4E68EG8BH ; 7A: H4: 8 8J 8 84EA B F4L G8 J BE7F B94ABG8E J 8 J ?
58 45B B FB@8; BJ 98?J ; 4GG8 BG8E98F 4A7 HA78EF4A7 J ; L BG8EF 7B
4F G8L 7BT

* 4LBE ; 4F AB7H687 G B G8BBG64?6BA688F J ; 6; @<; G58 ; 88H? A
HA78EF4A7A: G8 9HA6BA:A: B9I 8E54G@ 86; A-DH8F 7) . / ; + 4A7 7+6+75/7+
4B 7GBBAG8CF8 @6 @B78F B9FBEA: 4A7 8AF@GA: >ABJ 87: 8 7) . / ; +*
>ABJ 87: 8 F CBF8E 87 A 8A7HEA: @48E4F 8 8 I 8E54? 8K8F BE48946F
J ; 8 7+6+75/7+8 8KFG4F 8@5B787 CE46G8F 4A7 G8B9BB BDH8B G8 CB
F8A68 B95B74 ; H@4A 4: 8AF * ; 8 BE4?FC886; J ; 6; 6BAF8F B95BG 4F
C86F 64A 58 F88A 4F 4 ?@A4?4A7 @874GA: CE46G8 58G 88A G8 9K87
ABE@4BA B9B6BE787 946F 4A7 G8 8C; 8@8E4? 46GABJ 87: 8 6BA4A87 A
G8 CBF87L 4A7 : 8FGH4BA B9A74 7H4?FC84>8EF

* B @8 8874F 8) @G ; 47 G>8A 4ABG8EC8EFBAF BE4?7+6+75/7+ 9B@ G8
BE: A4?5B7L 4A7 CHGGAB ; 8EBJ A @BH8 * ; 8 I 8E54G@ 86; A-DH8 5B>8 G8
HAABH887 6BAGAH4 58G 88A G8 FC886; 6BA8AF 4A7 G8 FC84>A: 5B7L
GC64?8E8I 8E74L 6B@@HA64BA * ; 8 J 4L B9FC84>A: 4CC84B7 4F 4 67H8
B9G8 FC84>8EF @A7 F8G 64H4A: @4EF B9; F ; 8EFB64? 8GA6 BE: 8A78
B7 CBFGBA 4A7 C8FBA4?546>: BHA7) @G 78F6E58F ; 8E @8GB7 4F 4A
4CC64BA B9 B6; 4A - +89 8 4 C; LF64?: 8FG8B G4GA7648F 4A 4G878
8FC864? 6BA68EA: FB64?64FF 4A7 CBJ 8ECBFGBAF * ; 8 - +89 8 7B8F ABG
78AB8 CFL6; B8: 64?CB68FF8F 5HGFB6B ; FBE64?FCH68BF G4G4B @4A<
9FGA G8 58; 4I BHEB9 A74 7H4F J ; B BCBF8AG68E4A FB64?: BHC8F * B
@4>8 G8F I F58 G8 46BEF; BH7 CBF8AGG8 - +89 8 4F FB@8GA: F8C4E8B
9B@ ; F ; 8EBJ A 58A:) @4EL) @GV I 8E54G@ 86; A-DH8 F88@F B 48
A48 G8 BE4?7+6+75/7+ 9B@ 4F A4GE4?6BA8KG8 BE78E B @4>8 G8 I 8E
FC886; 46GA8 4A B586G8E6E64?AI 8FG 4BA

36>L 2G8 ; 4F 78I 8BC37 G8 I 8E54G@ B6; A-DH 8I 8A 9HG8E5L BGA:
; 8E46BEF J 84E; 847C; BA8F 9B@ J; 6; G8L ; 84EG8-E7A8F 4CG8 F4@8 @B
@8AGG8L B6-B G8@ 66BE7A: B ; 8E G-F B47F B 4A HAHFH4? ABAF-B
FA68 G8 46BEF 4B 9BE87 B 7FBA B G8 BKGJ ; B G8L FC34> * ; 8L 7B ABG
: 8GBB 9I@<4EJ G G8 6BA8AG 4A7 ; 4I 8 AB G@8 B A8EBGBE8@587F; G
* ; 8 46BEF GHF BC84GG8 FC886; A 8I 8EL 78G-2J G BHGF8C4E4GA: B8B
I 4AGFGHSEA: 9B@ @84AA: 9H?J BE7F 5864HF8 466BE7A: B 2G8 S8EB F
42J 4LF 4 FC86-96 B4FBA J ; L 4 C8EFBA FGHBEF BA 4 68E4-A J BE7 4A7 G-F G-F
78G-2G4G 48F G8 6; 4E46BEF FH6; FGGA: I 8EF@<2G78 T

G9HGF<; G G-F BF8@5BF B47FG FGAB: 8F J ; 8B G8 CB4: BA-FG B
I 84?G8-CE4B @A7 GBH ; CH576 58; 4I BHE4A7 G8 BHGE4CC84E4A68F
64A 58 A8EBB87 4F B4745B F< AF B9; 778A CFL6; B8: 64?FGH6GBF / 8G
G8 4HG8AG FC886; A 2G8V I 8E54G@ B6; A-DH F CBF8AG7 A G E4J
@4GE47E 4A7 G8 B8 B9G8 46BEF88@F AFCH@8AG? AF847 B9ELA: B 9:
: HB BHGG8 CE4B CB68FF8F 58; A7 4 68E4-A CH576 58; 4I BHE F ; 8 586B
@8F 4 >A7 B9 7A: C4L546> 78I 68 J ; B 57A72 @874BF F< AF J G BHG
477A: ; F ; 8EBJ A A8EBB4GBA B G8 46GA:

/ 8G G8 FC86GBE7F8A8E-F B9GA HA68E4-AG 45BHGG8 F< A964A68 B9G8
8EF 4A7 H@F * ; 8 I 8EL 46GB9BC84GA: G8@ FH : 8FG G4CG8L 64EL FB
@8 @84AA: BJ 8I 8E BA8 64AABG>ABJ J ; L G8 FC84>8EFGHBEF 7HEA: G8
FC886; F F ; 8 ELA: B ; 78 4 78 BE77 F ; 8 HFG 8GFB@8GA: FG6> A G8
GB4G * ; F BF8@5BF G8 CE46CB B9<@@4A8A68 J ; 6; 466BE7A: B (6
; 4E7) 8AA8G6BAFGH87 G8 @4GE47FG 8CF8@B8: L B984EL B47F@ 8I 8
ELGA: 6BHA7 5864HF8 8I 8ELGA: @<; G6BHAGT 9G8EB F AB E4AF68A78AG?
J 4L B9>ABJ A: G8 J BE7 58LBA7 G8 8KC8E8A68 B9<F @4GE47E 8I 8ELGA:
@HFG58 G>8A 4F 4 CB8AG4?FL@CB@ B9FB@8 788C8E 2A: 64HF8 * ; F 89
96G@<; GC4E3 8KC7A J ; L I 8E54G@ C8EBE@4A68F 4B B9BA B68487 J G
G8 HGE@BFGA8AF-B 8I 8AJ ; 8A G8EB F AB 7E4@4G 46GBA BECBGB 97BJ
(B5A) B4AF 78F6E58F ; F 8KC8E8A68 4F 4 I 8E54G@ 46BE \$ BGBA2 J 8B
G8F8 C8BC8 97BJ A: @L 8I 8EL FL745B 5HGG8L J 8B 8@BGBA4?2 5BHA7 HC
J G @8 4F J 8? A 4??@L L84EF B946GA: ; 47 ; 4E72 8I 8E; 47 FH6; >88A 4G
8AGBA C47 B @8 T

) B4AF 4E H8F G4GI 8E54G@ G84GB J ; 6; @BF3 6BAF-FG B9 FB7BDH8F
E4G8EG4A 74B: H8F 4A7 FG: 8 46GBA 46G4BF G 4H7-8A68 748BAC 9B@

4@@BA7) 8J 4E7 R
4@@BA7) 8J 4E7
) 8AA8G
4@@BA7) 8J 4E7

47<BA4?7E4@4 GC468F G8 FC864BE-A G8 EB8 B94 6BAI 8EF4BA4?C4EG
A8EB J ; B@ G8 6; 4E468EF 6BA978 4A7 J ; B GHF 887F C8EFBA4?L AI B1 87 A
G8-E7-B@@4F * ; 8 HA68E4-AG 45BHGG8 ; 778A @84A-A: F @4L ; 8< ; 8A
8@BBA4?A8AF-4 4F G8 FC864BEF EL B HA78EF4A7 G8 J BE7F 5L ?A>A:
G8@ B G8-E BJ A 8K08E8A68F * ; 8 ?F8A-A: 586B@8F 4A 46G8 CEB68FF
J ; 6; @BI 8F G8 8B6HF 8B@ G8 F4: 8 46GBA B G8 4H7-8A68 EB68CBA

G-F G8 FC864BE J ; B HG@4G1 6BAFCH6F G8 FBEL 4EBHA7 G8 @@4A8AG
I 8E54G@ 8I 78A68 C4L87 A 8BAGB9; @ ; 8E / 8GF ; 8 64A A8I 8E>ABJ G8 BG
; 8E58; A7 G8 J BE7F * ; 8 @CBFF-5-2G B94 789A-8 A8EB4CBA 847F B 4A
8CF8 @-6 HA68E4-AG J ; 6; 7E4J F 48AGBA B G8 FHE468 B9G8 FC886; G8
I 8EL F4@8 ?8E4?J BE7 B J BE7 C; E4F8 @4L 64EL 7-88BAG@84A-A: F 78C8A
7A: BA G8 J 4LF B9F4L-A: 4A7 EB68-A: -GA 4 C4EGH7E6BA8KG * ; 8 7B6H
@8AF 7B ABGBA1 8?? B9 G8 C4FG 4F GJ 4F G8L 47B C4EG-C48 A G8
CEB7H6CBA B9A8J A8EB4CBAF 45BHGG8 C4FG F - ? 4@@BA7 CHF G
S 8E54G@ F 4 B 6BA8KGH4?F-A: CEB68FF T A G-F CEB68FF G8 ?8E4?DH84
CBA F F8C4E487 8B@ G8 BE- A4?46GB9F4L-A: -G4A7 HF87 4F 4 6B@CBA8AGA
A8J FC886; 46F 4A7 8I 8AF G4GCB7H68 A8J @84A-A: F A G8 C8EBE@4A68
- ; 8A G8 FC864BEF ?8 GEBH ; G8F8 46F B9B 6BA8KGH4?F4CBA G8L 47B
477 G8-E C8EFBA4? @8@BE8F 8@B8AF 4A7 4GG78F B G8 CEB68FF B9 @84
A-A: @4>A: 4A7 A8EB4CBA

* ; 8 @BI 8 B98B6HF 8B@ G8 4HG BEFV-A8AGBAF B G8 FC864BEFVB68CBA
F 8@58@4G 8E4?6BA8@CBE4EL G84B 4A7 4EG E>4 F6; 8E" 6; 8 64?F G
G8 887546> BBC 58G 88A C8EBE@8EF 4A7 4H7-8A68F * ; 8 6BA8AF B9G8
4EG BE 8@8E 8 8B@ 4A HACB7-6458 A8E46G8 CEB68FF 4A7 64AABG58
788E@A87 588B G8 8I 8AG A C; 8AB@8AB8: 64? 8E@F G8 4EG BE F
4J 4LF FB@8G-A: A8J G4GF A 4 F48 B9586B@A: CC87 B 7B6H@8A4EL
G84B G@84AF G4GG8 A8E46G8 887546> BBC 64A CEB7H68 A8J HA78EF
4A7A: F G4G64AABG58 788E@A87 588B; 4A7 * ; F F ?A>87 B G8 C8FG
7E4@4G @BI 8 J ; 8B G84B C8EBE@4A68F GEA 4J 4L 8B@ BCBF8A4CBA4?
F48: 8F B CBF8A4CBA4?BA8F G8 I 8E54G@ 86; A-DH 8K; 5-F G8 EB6E
787 FC886; A -F E4J CBF8A68 J ; 6; ; 4F 4 CB8AG4?B 586B@8 @84A-A: 9H?
F48@8AF 45BHGB4?E BJ G-F CB8AG4?: 8F 46GH4A87 78C8A7F ; BJ 8
I 8E BA G8 EB68CBA * ; 8 FC864BE ABJ 586B@8F BFCBAF-58 8E G8

6BA67HF-BAF 7E4J A 9B@ G8 C8E8E@4A68 F (-6; 4E7 \$ BE8BA * 4L7E G8 4HG
; BEB9E5HA4?C4LF 4GG8 * E6L6B * ; 84CB A " BA7BA CHG G SJ 8 EBCBF8A
G7 G8 946E B4I A: 4F G8 C4LJ E; G B94A6-8AG E868 77 G8 4H7-8A68
A G8 EB8 B9G8 +EL B @4>8 HC G BJ A @A7 T

*; 8 8E@4A G84CB 7EB6BE BEF \$ <GA 64?F 7B6H@8AG4E G84CB 4 E4
764? 9BE@ B9 <HF-BA 54F87 BA 7EBBAG >A7F B9 6B752E G6; A-DHF
(+ 2@ (- : 4- 89) . 4/1+4 J ; BF8 CHEBF8 F B @4>8 G8 4H7-8A68 588I 8 A
G8 4HG8AG6E B9 G8 C8E8E@4A68) H6; G6; A-DHF @4L AI B78 QA: 5B
8I 78A68 EB6E7A: F 4HG8AG6 C; BGF BE G8 AEB7H6GBA B9G8 46BEFV64 2
78AGGF BJ 8I 8E G8-E89B6G-F HG@4G2L 4A <HF-BA 4A7 G8 CBFF52E B9
94F4E 4J 4LF 8KFCF A \$ <GAF I 8J G F HA68E4AG 45BHGG8 4HG8AG6E
B94 7B6H@8AG78@B6E4GMF >ABJ B7: 8 5864HF8 G F 9A4?L HC B G8 FC86G
BE4F B J ; 4GCHG F ; 8 F J 7A: B 4668CG * ; 8 FC86G BE7B8F ABGBA2 A
GEGBGG8 C8E8E@4A68 F ; 8 4FB 8I 47H4GF G HG97A8FF A B7GBA B G8
B47E 58LBA7 G8 G84E64?FC; 8B

A GE@F B97A: H4: 8 G8 B7GBA 58G 88A 4 I 8E4?HGE4A68 4A7 G 46G4?
89B6E BA E6848E J 4F GBBH ; 2 8K4@A87 5L " HFGA A ; F 67FF6
FC886; 46GG8BE CBF8AG7 A 8 @478 4 7EBBA68 58G 88A 4
) 5489 9; + HGE4A68 J ; -6; F 4 946G4?F4G @8AG4A7 64A GHF 58 8I 47H4G7
4F GB BE94F8 4A7 4 6+7,573 ' 9; + BA8 J ; -6; F 45B B 7B G A: F 5L J BE7F

6+7,573 ' 9; + F4G @8AG64A 46; 8I 8 AB CHG I 47B 5HG-G64A FH66887 BE
94278C8A7A: BA G8 I 474E B9G8 6BA8KG4A7 C4E6-C4AG B9G8 FC886; 46G
R BE4F HFGA 9BE@H4G7 G 4 FC886; 46G64A 58 . ' 66= BE: 4. ' 66= BE
8K4@CB J ; 8A 4A 4HG BEM87 C8EFBA E6GF G8 J 877A: 9BE@H4 BA 4 FC86<
96 B664F-BA F ; 8 64A GEA G B F A: B C8BCB AB 4 @4E87 6BHC8 HFGA
7BJ G8 6BA67HF-BA G4GG8 89646L B9 4 6+7,573 ' 9; + 46GJ 4F ABGA G8
5): 954 G8 8E4?@84AA: B9G8 J BE7F 4A7 FLAGK 5HG A G8 4CCECE4G
A8FF B9G8 CE687HBF 4A7 F4HGBA G8 78AGG 58; 4I BHE 4G678 4A7 A
GAGBA B9 G8 C4E6-C4AG GBH ; HFGA 8K67H787 G84CB 4A7 BG8E
C4E4F6 @B78F B97A: H4: 8 9B@ ; F 7F6HFF-BAF 5864HF8 G8L 4B ABG 4
7 A BE7A4E 6EH@F4A68F ; F G8BE ; 4F CBI 87 HF89? A HA78EF4A7A:
; BJ CH56 EBC8GBA B968E4 A HGE4A68F BE46GBAF 64A 6BAFG6B G8 6H7B

4@@BA7) GJ 4E7
\$ <GA R
HFGA
HFGA R

E4?L 6BA68487 8FF8A68 B9 G A: F A FB6-8G A G8 G84G64?M7 FB6-8G
54F87 BA 8A78FF D-HB4GBAF G; 4F 586B@8 8I 8E; 4E78EG G??G8 7-98BA68
58G 88A C4E4F-G 4A7 BE744EL HGBE4A68F I 8A G8 7B6H@8A4EL G84GB F
4A 8K4@C8 B9 G F @KA: B9946G54F87 4A7 96G8 7-F6BHFF8F F8EBHF CHG
674@F 4EB CBF8A87 5L 4A 46GE J; BF8 FC886; 46G J BH7 ABE@4?L 58
EB68487 4F CEBGA68

G8BH; @BFGI 8E54G@ D-HB4GBAF F; BH7 58 64G: BEM7 4F) 5489 9; +8
G4G78F6E58 FB@8G A: A G8 6BA8KGB94 7B6H@8A4EL C4L G8L 4B 4FB
CBF8A87 4F CHG9H?8I 78A68 9B@ C4FG8I 8AG 4A7 HGBE4A68F *; 8-E6B7<
54G 78C8A7F BA 4 FH668FF9H? C8EBE@4A68 G4G64A 6BAI A68 G8 4H7-8A68
45BHGG8-E 4HG8AG6G I 8E54G@ F8A8A68 A 4 7B6H@8A4EL C4L GHF
J BEF 78 4 6+7,573 ' 9; + 46G J; -6; 4G@CG B I 8E4 G BJ A ABE@4GBA 4G
G8 @B@8AGB9F4L A: G G47B 7-98F 9B@ 96G8 7E4@4 5864HF8 G8 674@
9BECHG9H7A8FF 8K8A7F B G8 B47G 58LBA7 G84GB # BBBI 8E F<@4EL B 4
6+7,573 ' 9; + FC886; 46G G8 4H7-8A68 @HFG6BA9E@ G8 674@ 5L 4668CGA:
G8 40CBCE4GA8FF B9G8 FC84>8E4A7 G8 F4H4GBA A HFGAV GE@F 4 I 8E
54G@ FC886; 46G F 5BG 4) 5489 9; + J; -6; : 48F ABE@4GBA 4A7 4 >A7 B9
6+7,573 ' 9; + 46GG4GGE8F B : H4E4A88 G BJ A CHG9H7A8FF *; 8 FC86GBEF
78678 J; 8G8EG8 F4G@8AG64A 58 . ' 66= 4F HFGA J BH7 F4L BEA BG8E
J BE7F G8 7B6H@8A4EL I 478 B9 4 I 8E54G@ FC886; 46G 78C8A7F BA G8
FH668FF B9 G C8EBE@4G8 89646L

*; 8 BA6; C; BFBC; 8E 84A E4A6B-F "LBGE7 FH: 8FG A; F 67FF-6
5BB> BA CBF@B78EA 6BA7GBAF A G4G6BA8@CBE4EL 6H7GB F 54F87
BA 4 C8EBE@4G8 8CFG@B: L *; 8 B: G@4GBA B9>ABJ B7: 8 G>8F C768
GBH; 7-98BAG7A: H4: 8 : 4@8F F468 G64AABG58 4AL@BB : EBHA787 BA
G8 @B78EAFG@8G A4E4G8F BE9K87 B7GBAF 58G 88A F<AF 4A7 B5-86G
*; 8 CHG9H7A8FF B94 F4G@8AG78C8A7F BA G 89646L A GE@F B9G8 C4E
G6H4E: 4@8F A J; -6; GC4EG-C4GF ABGBA G 6BEBFCBA78A68 J G G8 8@
CE64?J BE7 BEE4AF68A78A4?784F 5864HF8 G8F8 4B ABG4668FF5B B G8
; H@4A @A7 *; 8 CHG9H7A8FF B94 F4G@8AGF 54F87 BA G C8EBE@4A68 A 4
68E4A 7-F6HFF48 6BA8KG BEF@C7 CHG LBHEF4G@8AG586B@8F G8 9LBH
64A @4>8 G8 EB6848F 5878I 8 G5L C8EBE@A: GFH668FF9H?L J G A G8 : <
I 8A EH8F

&BFC@B78EA G A>8F; 4I 8 54F-64?L B-8687 G8 ABGBA B97B6H@8A4EL 4F 4
7-EB6GB7GBA B B47G BE8K4@C8 G8BBG64?7-F6HFFGBAF BA 7B6H@8A4EL
93@; 4I 8 F468 G8 F 7E 8?L BFH787 A G8 6BA67FBA G4G96GBA 4A7

ABA96GBA 64AABG58 7FGA: HF; 87 4A7 G4GG8 GHG 4J 4LF @4A8FGF G8D A
A4E4G8 FGH6GBF 98I8ELG A: F HA78FGB7 GBH; 7A: H4: 8 : 4@8F
4A7 F@H4GBAF 98I8ELG A: 8KFG 4F 4 6BCL B9 4 6BCL G8EB F AB C768
BHGF78 G8 BCBF8A4GBA4?FLFG@ 9B@ J; G; G8 J BE7 6BH7 58 B5-86G8L
B5F8E87 BE G8 F4@8 B4FBA CBF@B78EA 4EG64A BA2 58 CB?G4?5L
786BAFGH6GA: GF BJ A 7F6HFF48 @84AF B9 BCBF8A4GBA J; G; 4: 4A 4EB
6BA7GBA87 5L H5DHGBH 64C4?F@ BHGF78 B9 J; G; LBH 64A A8I8E: 8G
66BE7 A: B 4AF *; 8F " 8; @4AA G8 CBF7E4 @4G G84GB; 4F BFGGF G4
7GBA4?CB?G4?9HA6GBAF 4F 4 @87H@ G4G64A; 4I8 A9HA68 BA FB68G
*; 8 BA2 J 4L G64A 58 CB?G4?F B B986GBA G8 C8EBE@4G8 @84AF GHF8F
4A7 DH8FGBA G8 8FG5?F; 87; 8E4E; 6 BE78EB9C8E8CGBA 4A7 >ABJ 87: 8
/ 8G @4AL 6BA8@CBE4EL 7B6H@8A4EL G84GB @4>8F F8EBHF2 674@ G4G
G8L 4B FC84>A: B9B47G 4A7 F84E; A: 9BEHG J; B A 8FG 4G8 BHE4
?FG; 4I8 GEA87 B G8 @87H@ B9G84GB 5864HF8 G8L 88?G4GG8 G47GB
A4? A8J F @874; 4I8 BFGG8E 9HA6GBA 4A7 B7452G A 8KC7AA: G8
6B@C7646L B9G8 CBF8AGJ BE7 4EB?# 4GA 64?F G8E4GG78 6BAFGH6G
I FGOBF@B78EA F@ I 8A 9G8F8 7B6H@8A4E4AF HF8 CBF@B78EA FGF4G
: 8F 47@GA: G8 B7G G B9G8 GHG BE B4? G8L 588I8 G4G@84AA:
64A 58 J GA G8EB46; S A8J : 8A8E4GBA B94EFG 4A7 F6; B7EF F 6B@
@GB7 B HA78F4A7A: G84GB 4F 4A 46CB9CBF G8 6BAF8DH8A68 T
A G8 97BJ A: J 7F6HFF AAF; 7B6H@8A4EL C8EBE@4A68F 4F>A:
; BJ G8 4HGBEF A8: BG4B 58G 88A G8 CB?G4? HE 8 B9 @4>A: B8I 4AG
674@F 45BHGF68G 4A7 G8 CBF@B78EA 4J 4BA8FF G4GJ 8 A8I8E; 4I8
4668FF B 4AL GHGF 58LBA7 G8 EJ 74G B9 @4GE4?7B6H@8AG # L >8L
DH8FGBA F; BJ G8 7B6H@8A4EL G84GB @4>8F 6BAFGH6GG8 EB8 B9G8
FC864GE4F G8 HG@4G A8EB8E4A7 #7: 8 B9G8 >ABJ 87: 8 G4GF CB
7H687 GBH; G8 C8EBE@4A68

(8ABl

(BF8A R

HF7A78E

" 8; @4AA

" 8; @4AA

8: 4@@BA7) GJ 4E7

HAG4

R (8A8G

! HC4EA8A

44C47 A8E 8J

4GA

R

*; 8 6BAG@CBE4EL J 4I 8 B9 7B6H@8AG4EL G84CB FH4687 A A7A7 A
R J; 8A G8 BHE44?FG4A7 7EB6BE) HF4AA4 ! HC4EA8A B: 8G8EJ G
; 8E84@ F4: 87 GB8 C8EBE@4A68F 54F87 BA G8 @AH8F B9G8 8FA>6<
G 6BHA6? ABG8EGB: L 45BHGG8 AAF; &4E4@8AG4EL F8FFBAF 9B7BJ 87
A R ! HC4EA8A J E8F A; 8E# G8FF 9B@ ; BJ F; 8 78I 8B
C87 ; 8E@8GB7 4F 4 B46GBA B G8 A6B4FA: 86BAB@6 A8DH4?G A FB68G
4A7 G8 76> B96EG4?CB?G4?7F6HFFBAF A G8 @4AFGB4@ @874 8E
F4GA: CBAGJ 4F 8AF HOABHAV 784 B9G84CB 4F 4 CB?G4?: 4G8EA:
B@5AA: BHE44?FG 4A7 G84G64?CE46G8F F; 8 4FCB7 B 6B4G 7B6H
@8AG4EL C8EBE@4A68F G4GJ BE 78 4 CBCH4E4FF8@51 J; 8B 78BAGBC<
ABAF 64A 58 CBF8AG7 4A7 7F6HFF87
- ; 8A @4CCA: G8 CBCH4EG B97B6H@8AG4EL C7LF A A7A7 498E! HC4E
A8AV 5B4>GBH; A 9BA7 BH; 1 C8EBE@4A68F G4GJ 8B 789<
A87 4F @BB BE 8FF 7B6H@8AG4EL 5L G8-E @4>8EF BE BI 8J 8EF *; 8-E
G8@8F I4E87 9B@ A4GBA4?; FGBEL 4A7 741 CB?G6F B BC6F FH6; 4F
HA8@CBL@8AG B9H 88FV8KC8E8A68F CE96>A: @@< E4GBA @4E A47M
GBA @8AG4?CB5B@F 4A7 4HB5-B: E4C; 64?FGB8F GBH; 7B6H@8AG4EL
G84CB F88@F @4E A4?A 6B@C4EFBA B G8 B4?AH@58EB9C7LF F4: 87 A
A7A7 4AAH4? 4A7 4GBH; G8 : 8AB J 4F 46>ABJ 87: 87 B@4E451 7

\$' 2: 85 C +21: /41' 6/+4/89@' 8/5/89 9 2+8: : 7' 0 8: : 789 6/+4/@ " . + /9-
5: 4)/2C 57. 5< 83 ' 23 ' 9+78 (+) 53 + (- ' 4* (- 54+8 (+) 53 + 83 ' 2

\$' 2: 85 C ; @1=8-3 =8 /9- 5: 4)/2 C 9 + /49+76+2 954
\$' 2: 85 C : : 8/ +9 240 /9- 5: 4)/2 C 4+< ,754924+ *: 81: 49
' 72 3 +49 *: 81: 49 ' 72 3 +49 *: 81: 49
' 72 3 +49

! HC4EA8A

! HC4EA8A

HOABHA 66BE7A: B HOABHA G8 G84CB FC864CBF 586B@8 4J 4B B9
G8 CB?G4?CB8AG4?4F 4 6B@@HA4 5864HF8 G8L 64A C8E848 846; BG8EF
CBF8A68 A HOABHAV G4>A: G84CB F CB?G4? 6BAFG87 5HGGF; BH7
ABG58 HF87 4F 4 9BH@ 9BE46G4?CB?G4?46G G *; 8 @FFBA B9G84CB F B
CBF8 @8G4; LF64?DH8FGBAF 4A7 GEA G8 HAC8E8445B AB G8 C8E8445B
! HC4EA8A; 4F B5I BHF1 G>8A BA1 C4EB9 HOABHAV 784 <ABEA: G8
@8G4; LF64?4FC86G

! HC4EA8A

*; 8 @4A FBHE8F B9G8 FH48L C BA4 74G54F8 *; 84CB AB A7A7
G84CB F4G6F A8J FC4C8E4B; 48F ; B@8C4: 8F 4A7 4685BB> J 47F B9FA: H4E
G84CBF 4A7 C8EBE@4A68F 8G 88A) 80B@58E 4A7 868@58E J 8AG
B F88 8I 8EL C8EBE@4A68 FHC86G7 4F 7B6H@8AG4EL
*; 8B J 8B 78BAGC8EBE@4A68F A AAF; 7E4@4 G84CBF FH5F7F87 5L
G8 F4G A * AB *; 84CB) GFG6F

GE A A7A7 G4A 9BE8K4@CB A 8E@4AL BE G8 +! G; 4F ABJ 4BFH87
>88A ABFG4A7 586B@8 C4GB9 CH576 7F6HFFBAF 4F G8 97BJ A: 64F8F
F; BJ

BBBI 8E 58LBA7 4A7 589BB ! HC4EA8AVF 8@8E 8A68 4HG8AG @4GE4F
4A7 I 8E54G@ GK; 47 588A 9BDH8AQL HF87 A 6BA@CBE4EL G84GB AFG47
B94 9K87 : 8AEB G8EB F88@87 B 58 4A 4@CB : BL MBA8 58G 88A 946G4A7
96GBA %A1 4 9J G84GB @4>8F 789A8 G8-E C8EBE@4A68F 4F 8KC64
7B6H@8A4EL 4GBH; G8L 784?J G 6HBBAG4A7 946G4?FB64?FFH8F BE
8K4@CB , 44E4 >B7B>G< 4 : EBHC G84GB 54F87 A! 444A< 6B4GB 4 C8E
9BE@4A68 BA G8 86BB: 64?7F4FGE4A7 54A>HCGL B9G8 A6>8?@A8 * 4? <
I 44E4 4A7 @4E>8GB G 4F 4 \$B@5A4GBA B9 BHEA4?F@ ; <GB; FG: 8
GB; AB: 8F 4A7 96GBAT *; F @4L 58 4 F@CB 546>HC FGA: L 9BEC8E@G
GA: @BB 4EGG 9B87B@ *; 8A 4: 4A 5L 64?A: G8 C8EBE@4A68 4 B64?
F68A68 96GBA G8 G4@ <@CB7 G4GG8 946G4?7F4FGE8B9* 4? 44E4 J 4F 4
BFH7GB9B6>BFF 4A7 HAB4?FG I FBAF 4A7 G4GG8 B4?8I 8AG J 8B @BB
HA5878I 45B G4A 4AL AI 8AG7 FGB8F *; 8 5HEA: B9946G 4A7 96GBA 6BH7
58 B47 5BG 4F 4A 4EGG 4A7 CB7G4?6B@@8AG

BA@CBE4EL G84GB @4>8F; 4I 8 9BDH8AQL 6B4GB 8KC8E@8A4?C8EBE
@4A68F 5L 6B@C2A: I 8E54G@ GK BEBG8EHA478B7 C868F B9B47G 9HA7
A G8 JBE7 BE 8K4@CB G8 7E4@4FG4A7 7B6BE! 4GE4A \$H@@A8A
78F6E587; 8E46G 4 4F BI 8F87 C8E 8EC4LJ EGA: FA68 F; 8 GBF B 9478
; 8F896B@CB87 BHGB9G8 C6GB 4F 4A 4HGBE A G8 C4LF F; 8 7B6G
) ; 8 7B8F ABGJ 4AGB AI 8AGBA8 FA: B JBE7 A; 8EC4L J EGA: AFG47 F; 8
B6L6BF 4B47L 8KFGA: BKGGA: @8AG FH6; 4F E4A7B@7 B6BE787 6BAI 8E
F4GBAF B94ABAL@BF I FGBF B G8 8FA<MBB) ; 8 77 ABGA868FF4E2
J E8 7BJ A G8 7A8F B9; 8EC4LF 4G4AL C; 4F8 5864HF8 F; 8 9A687 G8 8C; 8
@8E47E E4A7B@A8FF 4A7 6; 4A: 8452E B9G8 BE4?FC886; GBH; \$H@
@A8A 6B4EL 58A89GB 9B@ 7B6H@8A4EL GB; A4H8F 4F C4GB9; 8EJ BEF
F; 8 77 ABG789A8; 8EC8EBE@4A68F 4F 7B6H@8A4EL G84GB *; 8 I 8E54G@
FC886; J 4F E4G8E HF87 4F 4 @HF6 78 BKBEB A G8 C8EBE@4A68 8I 8AG
@KA: J G BG8E @4GE4F 4A7 6B4GA: 4 A8J B47G GBH; F @@@A8AG
CBF8A68

\$H@@A8A 78 @4AL BG8E6BA@CBE4EL G84GB @4>8F J 4F A9HBA687

" ' 2/; ' ' 7 C ' 1' /4: : 2/4+4 8)/,4@92 @ " ' 2/; ' ' 7 C ' !)/+4)+ /)954 2=
,753 ' /4: : , 44E4 >B7B>G<
\$H@@A8A
&55 0B74> 8AGB 9BE\$8J 4A68
\$H@@A8A R
\$H@@A8A

5L " 8; @4AAV G8BEL B9CBFG7E4@4G G84CB J; 6; J 4F G4AF4G7 AB A
A4; A 66BE7A: B " 8; @4AA G8 BA2 8KFGA: B47G F G8 <@@
A8AGCBF8A68 B9G8 C8EBE@4A68 8I 8AGJ; 6; 6B4GF @84AA: F 5HG64AABG
58 AGCBG7 4F BCBF8A4GCBF B9G8 FB6B CB?G4?B47G *; 8 7B6H@8AG
F F88A 4F @4GE4?B 58 HF87 A HACB7-645B 4EGG CB68FF8F E4G8EG4A
4F 8I 78A68 B94 C4FG8I 8AG *; F @A7 F8GBFBA4GF 47B J G G8 C4E47< @
B94EGG BFB4E6; J; 6; J 4F 8F457F; 87 4A7 8I 8A @478; 8: 8@BA6 A A
7A7 7HEA: G8 F A G F 6BA8KG4A 4E BE 64A 58 HA78FGB7 4F 4A 4?
GE4G 8 J 4L B9>ABJ A: G8 J BE7 BA 4F BJ A CB8G GE@F G84GE4?8I 8AG
64A F8E 8 4F 4 BFB4E6; @8GB7 G4G47BJ F G8 4EGG 4A7 4H7-8A68F B 8K4
@A8 G8 J BE7 5L @84AF B9G8 C8EBE@4A68 *; F @84AF G4GG84CB 7B8F
ABGBA2 BCBF8AG5HG47B 46G 82 CB7H68F B7I 4AG>ABJ 87: 8

A BCBF-G 8K4@CB B9 G8 HF8 B9 7B6H@8AGEL @4GE4F 64A 58 G>8A
GB@ G8 987 B9CBCH4E8AGEL A@8AG *; 8 F>8G; F; BJ 23 = 59 +78 2
3 = ' : -. 9+78 ' /11/ @94/ 1' /11/ 9-907+4< A) HB@8A ! B@874G4GEJ 4F
54F87 BA 8GEF F8AGB G8 @4: 4MA8 5*/4 :; ' 2. 9 5L 4F 8@4B B478F
FCH : 7A: J G G8 6B@CBK4 B9 G8-E @BG8E74H; GEB7CBF; CF G
; BH; G8 8GEF J 8B 64E87 BA F4: 8 A 4 5< 54F>8G4GG8 58: AA: B9G8
F; BJ G8 J BE7 7B6H@8AGELT J 4F A8I 8EHF87 A G8 @4E-8GA: BEBI 8J F
C8E 4CF 5864HF8 B94F F8EBHF 4A7 CB?G4?6BAABGCBF 8A8E47L FC84>A:
7B6H@8AGEL G6; A-D8F 4B 6B@@BA A G8 8AGEL A@8AG-A7HFL 9E AF
4A68 A 7-8BAGGE@F B9B47G 8BI F-BA 4A7 : 4@8F J G BE7A4EL C8BCB
4F C4L8F 66BE7A: B 4B?# 4GA G8B F 4 S4E 8E 6H7GE4?B5F8FF-BA
J G 64GHEA: G8 B47MBE6BAFH@CBAT4A7 G8 7B6H@8AGEL G84CB 64A 4?
FB 58 F88A A B4GBA B FH6; GA78A6-8F

2

' 72 3 +49 G8 6BFA: C868 B9) HF4AA4 ! HC4EA8AV F86BA7 G2: L CB
@8B7 BA 4G(L; @N84GE-A 8FA> C8EBE@87 B 97L 5BB>87
4H7GEH@F 4A7 J 4F 5B4764FG7 A4GBA47L 7HEA: G8 A8KGFH@@8E *; 8
>8L CBAGB9 ' 72 3 +49 J 4F B 6EG-M G8 FG6G4HFGE4 CB7L B9G8 A8J
2 886G7 E; GJ A: : BI 8EA@8AGB9 A7A7 *; 8 G4@ 64E87 BHGGBBH;
546>: BHA7 BFB4E6; BA G8 74L B 74L : BI 8EA@8AG? 786F-BA @4>A:
CB68FF8F *; 8 C8EBE@4A68V GKG4?@4GE4?6BAF-FG7 @BFG B9I 8E54G@

" 8; @4AA

" 8; @4AA

' /11/ @94/ 1' /11/ 9-907+4/ 23 = 59 +78 ' 23 = ' : -. 9+78

4GA

*: 81: 49 ' 72 3 +49 / " * 88@4

=. 3 @' 9-7 ' 72 3 +49 *: 81: 49 (= ! : 8' 44' : 6' 74+4 ' 4*
 9 + 9' 3 67+3 /+7+ 4 9 + 6. 55 557 ' * :
 . 55- 7 6. +7 21' ! ' ' 89 3 5/4+4

6-4 GBAF 9B@ B964? @AH8F CEB6887A: F 4A7 A8E 8J F FHCC8@8A87 5L
 G8 84@V 6BA67FBAF 4F647L G8EB J 8EB GEB8 >A7F B9F68A6 @48E4F
 G8 BHEA4?FG 4E< 4AF>4 : 4I 8 ABE@4G 8 B6GBF BA A4A7V CB?64?86B
 AB@L ! HC4EA8A A8E 8J 87 G8 CBI BHF 9A4A64?@AF8EB9 EB868 4AF
 , 4BH9>F BA I 78B 4A7 G8 46BEF C8EBE@87 64EA44BFDH8 F>8G; 8F 6B@
 @8AGA: BA EB68AGCB?64?8I 8AG

' 72 3 +49 6BH7 ABG 4I 8 588A CB@8EB7 4G4 @BB CBC8BF @B@8AG
 * ; 8 : BI 8EA@8AGFGH@5B7 9B@ 6EFF B 6EFF 4A7 BFG@H6; B9 6 CBCH4EG
 4A7 6B752G C8BC8 C4E6C487 A 4 78@BAFC4BA A 8FA><

BA2 BA8 J 88> 589BB G8 CB@8EB * ; 8 4HGBEF B9 ' 72 3 +49
 77 ABGEL B ; 78 G8E89FGF4A68 ! HC4EA8A +FG87 G8 54F R F@4EB
 @4AL BG8E AAF; 7B6H@8A4EL G84CB @4>8EF R 5L ABGA: G4GG8 BCCBF<
 B I 8J CBAG4TB47L ; 47 58BEI F52G A G8 @4AFB4@ @874 J ; B G8
 C8EBE@4A68F B98B7 478EA4G 8 ABE@4BA * ; F A764GF G4GG8 C8EBE
 @4A68 J 4F 6BAF6BHF? @478 B J BE 4F C4EB94 J 78ECB?64?7F6BHFF8 G
 J 4F 47B EB8487 A G4G6BA8KG # BFGBI 8J 8EF 6BA68A87 G8E 6B@
 @8AG BA CB?64?4E H@8AG 4A7 BHEA4?FG CEA6C8F 7E 87 BI 8EBB>A:
 48FG8G6; B68F BAI 8AGBA47L G A>A: G8 3 /8+ +4 8) A4+ J 4F 6B4EL HA

9AF; 87 *; 8 46BEF B47 G8-E 2A8F 9B@ G8 F6E0F 4A7 G8 F68A8F J 8EB
F<C8 / 8G @BFGFC864BEF F88@87 B 58 2FGAA: A8AQL 4A7 J 4F A8I 8E
5BB7 7HEA: G8 GB8 4A7 4 ; 49; BHEBA: C8EBE@4A68 ' 72 3 +49 CB
5452L BFCBA787 B G8 6HEBAG8@BGBAF 4A7 6BA68EAF B9 4F 4H7 8A68F J G
FH6; 4A 89646L G4GG8 4EFG 6E8E4 94787 AB G8 546>: BHA7 F F4J G
G8 C4L BC8E4G7 2>8 4 CB?G4?G> F; BJ BA *, E4G8EG4A 4F 4A 48FG8G
8KC8E8A68

GJ 4F CBFF58 B 78AQL F8I 8E4? 6EB752G B6; A-DHF A G8 C8EBE
@4A68 B 5BEBJ \$ <GAV GE@ABT: L *; 8 4EFG 46B@C8BA8FF B@A787
BA8 B9G8 ; 86G B@CB B94 A8J FEBB@ A7 64GA: G4GG8 B4@; 47 HC74G7
G8 ABE@4GBA HC B G8 2FG@AHB 4A7 J 8EB 9BHF-A: BA2L BA G8 8FF8A
G4F *; 8 CB?G4AF J 8EB CBF8AG7 4F 64EA442FG HA4@5< HBHF2L 8K4: : 8
E4G7 64E64GEBF J ; <; 6BH7 C8E 4CF 58 6B@C4B7 B G8 478: BE64?9: HBF
B94 @BE42G C4L A 46BE47B @C8FBFA4G7 ! HC4EA8A J ; B 6BAF78EB7 ; 8E
64E64GEB7 EB8 9: HB 4F 4A @CBE4AGL4E7FG> A7 64GA: G4G8I 8E5B7L
J 4F 8K4: : 8E4G7 A G8 F4@8 J 4L BJ 8I 8E G8EB J 8EB G B F8EBHF 6; 4
E46GEF J ; B F88@87 B 58 C8EBE@A: 4F 64 2C8FBFAF E4AF@GA: B2458
ABE@4GBA FGCC87 9B@ G8 G84E642G B9G8 BG8E9: HBF 4AF>4 4F 4
>A7 B9 4 A8J F 4A6; BE 4A7 , 4EBH4>F 4F 4A 8KC8E8A 9A4A64? CB?GF
B6HF-A: BA2L BA G8 ABE@4GBA G8L J 4AG7 B F; 4EB G8L 4CC84EB7 4F G B
I B68F B9 B4FBA BCBF8AGA: A18FG 4G8 BHA42F@ 4A7 86BAB@6
F68A68F) A68 , 4EBH4>F J 4F F; BJ A BA2L BA I 78B ; 8 4CC84EB7 47@BFG>
>8 4 E4AF68A78A4?9: HB G>A: 9B@ 4ABG8E 74AGCBFGBA *; 8 I 78B
62CF FGEB7 J G 4A @4: 8 B9G8 6BCB2F A G8AF J ; <; 6B4G7 4 @8AG?
4FFB64GBA J G 4 EB8> BE468 BCBF8AGA: G8 4A68AG7847F B978@B6E46L

! HC4EA8A 647F ; 8E C8EBE@4A68 FG4G: L CB2C; BA-6 54FA: GBA # <; 42
4>; GAV ABGBA G4GGHG 8@8E 8F 9B@ G8 74B: 64? A8E46GBA B9 C8BC8
J ; B 4EB BB>A: 9BEG S ; 8 ABGBA B9B5-86G G F 4A 2HFBA *; 8 B42G F 4
F4@C8 B9E44?A: FBE8F G4G4B @BFG ; 84E7 5864HF8 B9G8 C8FBFA J ; B F
FC84>A: ABG5864HF8 B9G8 6BA8AG 58A: GH BE54F87 BA 946G 1 2*; 8
@FFBA B9-BHA42F@ F B 74C4L G8 E44?A: FBE8F 47@G4A7 BI 84?G8E
A4E4G G B9G8 B42G 4A7 B F; BJ ; BJ G8 6; BF8A FBEL F 4A: B7 4A7 A
GEGB87 BJ 8I 8E GF; BH7 94@8 4A7 F886GG8 FBEL J G G8 8G6F B94
7B6H@8AGEL J E8E FB G4GG8 F64B F 4F GHG9H?4F CBFF58 4A7 G8 946G

; B7 GH T

! HC4EA8A J 4F B5I BHF 6BA68EA87 45BHGG8 C8EBE@4Q 8 8CF@B: L
J; 8B F4@8AF 64A 586B@8 GH 9 G8L 4B BA1 HGB7 5L 4 CEBCE
C8EFBA A 4A 4CCBCE4@ FGHGBA B: 4E7BFF B9G8 946G54F87 8I 78A68 F
4 BHEA4?FG F; 8 4FCB7 B AI 8FQ 4@ G8 946F 58; A7 G8 E4?A: FBE8F
4A7 8KCBF8 G8 @86; 4AF@F B9; BJ ; 8: 8@BA6 GHGF 4B 6BAFGH6@7 / 8G
FA68 F; 8 ; 4F 6; BF8A G84@ 4F; 8E @87H@ F; 8 4FB 8A787 HC 78BA7A:
; 8EI 8J CBAG 5L C8EBE@4Q 8 @84AF 5L F4: A: FB@8 FC84>8F 4A7 G8E
F4@8AF 4F @BB 6BAI A6A: G4A BG8F * B J; 4G8K8AG77 ' 72 3 +49
GHF 7HC64@ 4A7 8A8E8 8K46@ G8 F4@8 8CF@B: 64? @B78? GJ 4F
FHCCBF87 B 6EGMB

F 4 CB?64? @4A8FB GJ 4F 68E4A1 E4CC87 A G8 HA4I B745B 6BA7<
GBAF B9CB?64?4A: H4: 8 : 4@8F *; 8 E 8BE6 J 4F FB@8G@8F FB 8A78AGBH
G4G G@BI B>87 FCBA4A8BH 6BHA8EB46GBAF A @L C8EFBA4? B68CBA
8I 8A 9 6BH7 4: B8 J G @4AL B9G8 674@F / 8G GJ 4F @CBFF5B B BE 8G
G4GJ 8 J 8B HG@4@1 J 4G; A: G84@ J; 8B LBH 64A A8I 8E58 FH 45BH
G8 8EBHFA8FF B94ALG A: - ; 8G8E A8A787 BEABG G F 4J 4BA8FF B9G8
BI 8E4?G84E64?@ : 8A8E4@7 4 C8EFAG7BH5G@J 4EF 8I 8ELG A: G4GJ 4F
F47 F4E87 AFGA6G81 B 4F> J; 4GBG8E4E H@8AF G8B @<; G58 4G
@CGA: B B64?J; 4G ; 47 B47 878J; 8B &8E 4CF BA8 6BH7 F4L G4GG8
BOCBFA: BCABAF J 8B CBF8AG@BH; G8E45F8A68 B@ G F I 8J CBAG
G8 C8EBE@4A68 BC8E4@7 BA G B 8I 8F 5BG 4F BC8A1 CB?64?FC886; 46F
4A7 4F 6EG4?B986GBAF B94F BJ A E 8BE6 *; 8 6EG4?8I 8?J 4F 4A 8986GB9
G8 FC86G@BF B46GBAF 4F C4GB9J 78ECH576 7F6HFFBAF 4A7 G6BH7 ABG
58 6BA@B77 ABE4AGC4@7 5L G8 G84@ @4>8F

2

ABG8E 7B6H@8AGEL G84@ CB7H6BA 64787 " 5<' 7 8 %571 " =B9@6@4
CB @8B7 A \$ BI 8@58E 4G! BH B74 *; 84@ 4 @87H@ F487 AFGHGB
A4?G84@ A) BHG 84FGBA A7A7 *; 8 C8EBE@4A68 J 4F 7EB6@7 5L) 4G
" AA4CHB@< J; B >A8J ! HC4EA8AV BHEA4?FG 4CCB46; J 8? *; 8 C8EBE
@4A68 7847GJ G G8 6; 4A: 8 B9J BEA: 8B A! BH B74 4 @77B F487 GJ A
GC64?L 5H7G4BHA7 4 C4C8E @? *; 8 6BFA: B9G8 946@EL ; 4F 78I 4F4@7
G8 B7 8B FG8 CBFGBA: G8 B64?6GBAF 4A7 CB@L @4>8F 9468 B 9468
J G A8J 6BA7GBAF *; 8 C4L 8KG J EGA 5L G8 BHEA4?FG" 4HE 44C4?

J 4F 54F87 8K67HF482 BA I 8E54G@ @4GE4? &4EB9G8 GKGJ 4F 6B@CBF87
AG FBA: F J ; 6; : 4I 8 G8 C8EBE@4A68 4 BL9H?4A7 8AG84A: 6; 4E46GE
*; 8 C8EBE@4A68 J 4F J 8??EB68487 5L BI 8J 8EF 4A7 4H78A68 4?8 ; BJ 8
I 8E4G77 ABGF8??I 8E J 8?? C8E 4CF 5864HF8 B9G8 FGA: 8A8FF B9G8 7B6H
@8AGEL : 8AB A G8 CBI A64?6BA8KG

*; 8 C74L 6BAF4G7 EBH ; 2 FC84>A: B9GB8 >A7F B9GKGF G4G 4I 8 7GB
BAGC8FC86G8F BA G8 FH586G@4GE ABAL@BHF A; 454AG B9! BHI B74
G7 G8-E8K8E8A68F B9HA8@CBL@8AG4A7 F; BEGG@8 B5F B64?CB?6L @4
>8EF FH : 8FG7 I FBAF 4A7 FGA: 8F BEG8 9GB 4A7 A4GBA7? >ABJ A 8K
C8EF 4A7 CB?64AF : 4I 8 4A42F8F BA G8 BI 8E4?? A4GBA? 4A7 : B54?
F4HGBA * J B 46GEF 78C6G7 44C47 4A7 " AA4CHB@<4F 4HG BE6; 4E46GEF
J ; B : 4G8EB7 ABE@4GBA 4A7 7F6HFF87 G8 F6ECGGBH ; BHGG8 C8EBE
@4A68

" AA4CHB@< 4A7 44C47 GB> FC864? AGBFGA G8 I 8E54G@ G6; A4H8
5864HF8 B9 G8 HACB76G52G B9 8I 8E74L FC886; HA?8 J 8??J EGA 7E4
@4G 74B: H8 GF 94: @8AGEL 4A7 A6BAF4GAG G8 GA A B9GBH ; GH@CF
E47B@2 9B@ BA8 FFFH B 4ABG8E 4A7 AB 7E4@4G 4E HA8F G8 7A8F

66BE7A: B " AA4CHB@< GFB@8; BJ 64A68F G8 FC864GEF 7F5878954F87
BA 6BAI 8AGBA?8KC864GBAF B9; BJ B4? C8BC8 J BH7 58; 4I 8 864HF8 B9
G8-E C8EFBA?FC84>A: FG8F G8 BF78AG B9! BHI B74 4CC84B7 4F 78AG
945B 4747H4F 9B@ 8I 8E74L 9B 9TG4F 9 ; 47 @8GG8@ ABE@47 4G4
6B988 G5B J ; 6; 6BA9E@87 G8-E B7452G 4F 9FG; 4A7 J 48FF8F B9 G8
: E4FF BBG6BA7GBAF B9@B78EA J BE>A: 9B

*; 8 F86BA7 ; 49B9G8 C74L J 4F @BB 6BA68CGH? 9BAGFC8647GF CB?
G4AF F6; B7EF 4A7 8I 8A AFGHGBAF J 8B 8@5B787 BA F4: 8 4F FL@5B76
BCBF8A4GBAF B9 68E4A 9B FG8F BE 4GG78F E4G8E G4A 4747H4? C8E
FBAF *; 8EBCA8AF J 8B HK4CBF87 4A7 6B@@8AG7 BA GEBH ; FG7A87 @<
@8F *; 8 7A: H4: 8 J 4F ABJ @BB 9B4?4A7 @4AL DHB4GBAF J 8B 4>8A BHG
B9J EGA FBH68F *; 8 B64?CB?6L @4>8EF J 8B F4HGB7 58G 88A G8 78AG
945B 8I 8E74LA8FF B9FCB>8A 7A: H4: 8 4A7 G8 @BB 6BA68CGH7A: 4? B9
G8BBG4?7F6BHF8F *; 8L J 8B F4: 87 4F : 8AGL 746H7 9 HBF J ; B G87
B FB78 B64?CB5B@F 5L 47+FGA: B : B54?78I 8BC@8AG5HGJ 8B B5I BHF
2 7BB@87 B 94? BE 8K4@CB G8 FB64?78@B64G CBF78AGB9 G8 64
6BHA6?; 47 4 C868 B9CA> 6; HA>L >AGA: A ; F ; 4A7 J ; 6; GB> 4F 4 F< A
B9; F ; 8C8FFA8FF A G8 9468 B9FB64?6; 4A: 8F

ABG8EF68A8 F; BJ 87 GB8 @8A A 4 F4HA4 * J B B9G8@ J 8B HA8@CB
L87 C4C8E @? J BE8EF J ; B ; 47 J E4CC87 BJ 8F 4BHA7 G8-E J 4FG 4A7

5: ; 52 4 " + ' 9+ 7 " 5 < ' 7 * 8 % 57 ! " = B9 @ 6 @ 4 (= ' : 7 ' ' 6 ' 2 ' 4 *
! ' 9 / 44 ' 6: 53 / 4 9 + 6. 55 2 5 ' 44 + ! ' 3 / 5852 ' 4 * ' / 3 5 @ =
". + 6. 55 - 7 6. + 7 ' 70 ! + 66 @@

58G 88A G8@ F4GG8 78I 8'BC@8AG@4A4: 8EB9! BHI B7 J 84EA: BA2 4 ; H 8
G 4A7 HA78EC4AF * ; 8-E74B: H8 6BAF-FG7 B9I 8E54G@ DHBGGBAF 9B@ G8-E
AGH 8J F J ; 6; J 8B 7BA8 F8C4E4G2 4F BA8 6BH7 F88 A G8 B9BBA68F
CEB-86G7 BA F4: 8 * ; 8 F68A8 J 4F GHF 6B@CBF87 4F 4 @BA4: 8 J ; 8B 7-9
9BAG4HG8AG6 7B6H@8AF 4A7 96G 8 <@4: 8F J 8B +K4CBF87 6B4GA: A8J
4FFB64GBAF * ; 8 J 8??@84AA: 8KC4A4GBAF B9 G8 78I 8'BC@8AG @4A4: 8E
4CC84B7 4F 8@CG J BE7F A B74GBA B G8 54BBA FCE8F B9G8 HA8@CBL87
@8A %A 4 FL@5B76 BI 8? G8 F4HA4 6BH7 58 F88A 4F 4 C468 J ; 8B 8I 8E
5B7L 8AG8F A4>87 4A7 F6CC87 B9CB8AGBH F 4CC84E4A68F 4A7 -4E BAF * ; 8
7-9BAGBH9G B9G8 6; 4E468F <@C87 G4GG8 @4A4: 8EJ 4F FG7E4CC87 A
; F B7 J ; 6; 478A4G7 ; <@ 9B@ G8 CE46G647GF B9B4??8

66BE7A: B " AA4CHB@< G8 64E64GEMA: J 4F @84AGB CEB86GG8 CE44G
C8EFBAF 58; A7 G8 6; 4E468F G8 FC86GGBEF; BH7 HA78EF4A7 G4GG8 F4
: 8 9: HBF J 8B ABGB47FG <@4GBAF 5HGG8 G84GB @4>8FVF4G@8AG 47
787 B G8 B6BE787 GK F A BE78E B 97BJ G8 -BHA47FG : H787A8F B9

4AFC4BA6L 4A7 BC8AA8FF " 4A4CHB@<J 4A87 B @4>8 4 FC6G7FQA6GBA
 58G 88A G8 I 8E4G@ DHBQGBAF 4A7 G8 5B7 4 G84G64?46F *; 8 B7BJ A:
 BKGJ 4F CB-86B7 BA G8 6HE4 4GG8 F4CB9G8 C8EBE@4A68F S ??48F A
 G8 C4L 4B 4HG8AG G8L 4B G HF GB *; 8 FQ: 8 8I 8AG 4A7 AGECBQ
 GBAF B9A74 7H4F 4B @4: A87 G8L 4B G HF G84GB T L 8@C; 4F4A: G8
 7FQA6GBA A 4 I 8E B6; G4A J 4L G8 4HG8BF 7BJ 4GBAGBA B G8 ' 7). /; +
 4A7 7+6+75/7+ 4F F8C4E4B 4FC86F B9>ABJ B7: 8 BJ 8I 8E G8-E AGAGBA
 J 4F ABGB B I 84?G8 @A7 F8GB9G8 BCBF8AG7 FC84>8E 5HGE4G8EG8 89
 B6F B9G84G64?G 4F 4 C8EBE@4G 8 4@8A7@8AGB G8 I 8E4G@ BKG *; 8
 FC864GBEB68487 G8 ABE@4GBA A G B BOCBF-B J 4LF F<@H7GA8BHF7 5BG
 4F 9AG4A7 9GBA 4A7 J 4F G HF B@A787 B9G8-E6B 8KFBA68 4A7 AF8C4E4
 54G *; 8B J 4F 4A 8A2; GA87 F4B: L B9AI GA: G8 FC864GBEB B9B6G6E
 G64?L BA G8 >ABJ B7: 8 4AF@B7 5L G8 C8EBE@4A68 GFGA: ; F; 8E
 64C454G B G A> 4A7 @4>8 6BA67FBAF %A G8 @8G BI 8? G6BH7 47B 58
 F88A 4F 4ABG8E 6B754G B6; A-DH LBH 4B @BB 2>87 B 587BI 8 FB@8G
 ; A: J; 8A LBH; 4I 8 46G 87 C4E6-C4B7 A G8 B4FBA:

2

3

*; 8 C8EBE@4A68 :: 8: 2 ! 9++9 :: 8: 2 41' 9 4G' B4GBE B7
 G8 9B FGB8F B9LBHA: ; B@8BFF @8AJ; B 487 A 4 A8J 2 BHA787 F; 87BEA
 G8 4B4 B9* PPP A 8FA>64G 68AB *; 8 C468@8AGB9G8 ; B@8BFF F; 8?
 GE A ; 47 4BHF87 4 ; 84B7 A@5L B46GBA A G8 497BAG @77B
 64FF A8<; 5BE BB7 K4: : 8E4B7 A8J F 45BHGF8I 8E4?7FGE54A68F 64HF87
 5L G BF78AG FCB47 A G8 @874 *; 8 B64?A8<; 5BE BB7 4FFB64GBA
 G8 * PPP @BI 8@8AG BB> 4A AG4G 8 B F8GB G8 F4H4GBA 4A7 6BEB6GG8
 97F8 ABE@4GBA BAA4 - >F@G@ G8 BHGB46; 4EFG B9' B4GBE BF
 CBA787 B G8-E64?BE46GBAF G4GJ BH7 CB@B8 B6-CB64?HA78F4A7A:
 8A: 4A87 J G A G8 987F B9C874: B: L 4A7 4CC87 G84GB F; 8 4E4A: 87
 J BEF; BCF BE G8 BF78AG B9G8 ; B@8BFF F; 87BE) ; 8 : BG B>ABJ G8@
 4A7 G8-E 9B FGB8F GBH ; : 4A: G8@ F@CB G84G64?8K8B48F 9BE
 BA8 4A7 ; 49L84EF B9AGAF48 F8FFBAF F; 8 6B@C87 4 F6ECGBHGB9G8 @4
 GE4?F; 8 ; 47 B6BE787 4GG8 @88GA: F *; 8 BFH7GA: C8EBE@4A68 :: 8: 2
 ! 9++9 CB@8B7 A) 8CB@58E G6BAF-FB7 B9FB7BDH8F 4A7 74B

* 4AF7GBA "

:: 8: 2 41' 9 :: 8: 2 ! 9++9

A@5L SABGA @L 546>L4ET

) 4BA8A AGE 8J

H78A68 BHGB46; J BE F 4 B7G 87 B68AG4B4 J; 6; 4@F 4G46G 4GA:

4H78A68F 4A7 8A: 4A: A8J FC864GBF 5L 7GBBAGC4E6-C4B@84AF

: H8F C8E8E@87 5L G B CB8FF-BA4?46BEF 4A7 I 78B 6?CF 9B@ G8 J BE>F
 ; BC F8FF-BAF CBI A: G8 4HG8AG6 G B9G8 @4GE4? GG8 58: AA:A: B9G8
 F; BJ 4A 4ABAL@BHF I B68 EB47 8K68E0F 9B@ ; 4G @4F 477BFF87 G G8
 ; B@8BFF F; 8?BE *; 8EB J 4F 4FB 4 BA: GL I 78B 9B@ 4A ABE@4G 8 CH5?6
 @88GA: J G * PPP A; 45-CAE 6 G 6BHA6?BEF EBCBF8AG4G 8F B9G8 F; 8?BE
 J BE>8F 4A7 CB?68 *; 8 C8E8E@4A68 J 4F 4 FH668FF 4A7 G8 C4E6-C4AG B9
 - >FGP@V J BE>F; BCF : 4I 8 : BB7 987546> *; 8EB J 4F ; BJ 8I 8E AB 8I <
 78A68 B9G8 ; BC87 8986GBA G8 BCABA B9G8 C8BCB ? A: A * PPP FA68
 G8 A@5L EB46GBA; 47 4TB47L 64?@87 7BJ A 5L <F8?589BB G8 CB@8EB

*; 8 F; 8?BE8F78AG J 8EB LBHA: @8A A G8-E84EL G 8AG8F @4AL B9G8@
 J 8EB 7EH HF8F 4A7 ; 47 6E@A4?EB6BEF - >FGP@ J 4F CE@4EL A8BF87
 A G8-EC8FBA4?FBE8F AFG47 B9: 8A8E4MA: FB6-BB: 64?8KC4A4GBAF) ; 8
 J 4AG7 G EB-86GF8EBGC64?6; 4E46SEMGBAF 4A7 F; BJ G4GG8 BF78AG
 ; 47 798BAG546>: EBHA7F 4A7 EB4FBAF 9BE8-E94GF) ; 8 78F6E587 G8 EB
 ; 84F4F S 8 7? ABGEL B @4G 4AL5B7L 5HGJ BE>87 GEBH ; G8 6BAGAG
 - 8 J 8EB 4?G8 G@8 4J 4EB G4GG F F BHE-AG8CB4GBA - 8 ; 47 G8 @4GE4?
 J ; 4GG8 BG8F ; 47 FCB>8A 4A7 J 8 9: HB7 BHGJ ; 4G-GB7 HF 4A7 ; BJ G
 6BH7 @4A8FG1A 46GA: 2 - 8 E87 B HA78FCA7 G8 @BQ 8F B9G8 FC84>8E
 4A7 J ; L ; 8 F4LF J ; 4G 8 F4LF T

BAF8DH8AQL G8 46BEF EB; 84F87 G8-E 2A8F 2>8 4 ABE@4?C4L J G BHG
 @88GA: G8 BF78AG A G8 C8E8E@4A68 G8L 477BFF87 G8-FC886; 7<
 EB6G B G8 4H7-8A68 G?A: G8 FBE8F A 4 EB4?FG6 BA8 ; 47 G8 98?A: B9
 ?FGAA: B G8 4HG8AG6 @88GA: F J ; 8EB G8 BF78AG ?B>87 546> 4GG8-E
 C4FE 4A7 F; 4EB7 G8-ECBF8AG88?A: F J G @8 *; 8 : 4C 58G 88A G8 7B6H
 @8AG4A7 <F EBCBF8AG4GBA 94787 4J 4L 4A7 G8 46BEF F88@87 B FC84>
 FA68EB? 9B@ G8-EBJ A 8KC8E8A68F / 8G G8 F4H4GBA J 4F 6B4EL G84E64?
 A G8 F8AF8 G4GG8 FBE8F J 8EB 9E@87 4F FH5-86G 8 @8@BE8F C8E8E@87
 589BB 4 ? 8 4H7-8A68

*; F EB@A787 @8 B9 EB77-8 (B>8@V 5BB> +7,573 /4- /857= J ; 8EB ; 8
 FH : 8FG G4G4A 46BE64A C8E8E@ 4F 4 FH5FGGGA: J <A8FF FC84>A: HC BA
 58; 4?B945F8AGI <G@F J ; B 4EB ABG45B B G??G8-EBJ A FBE8F 45BHGGH
 @4G ; <BE64?8I 8AG (B>8@ 64?F G8 46BE4 ; LC8E; <BE4A J ; B 64A
 G>8 G8 C468 B9G8 7847 J <A8FF 4A7 F8E 8 4F 4 ?A> 58G 88A C4FG4A7 CB
 F8AG GEBH ; (B>8@ 8K6?H78F 7B6H@8AGEL G84EB 9B@ ; < 7F6HFF-BAF

- >FGP@ A8E 8J

) 4BA8A A8E 8J

- >FGP@ A8E 8J

4A7

- >FGP@ A8E 8J

(B>8@

9+' 99-7/ :: 8: 2 ! 97++9 :: 8: 2 41' 9 (= 544' %/1897B3
4 9 + 6. 55 :. ' ! @81/ . 55- 7 6. +7" +75 ' 254+4

5864HF8 <G784F J < 6BA8@CBE4EL 8I 8AG C8E 4CF FB@8G A: F<@4E6BH7
58 788687 A :: 8: 2 ! 97++9 *; 8 468EF 77 ABG@87 48 BI 8E4 8@CBE4?
74G A68 5HGBI 8EFB64?FG @4F 4A7 CB+7 68F G4GCB I 8A87 6B@@HA64
8BA *; 8 BF78AG ; 47 ABG7BFGG8E45<4E B FC84> 5HGG8EI B68F J 8B
ABG; 84E7 5864HF8 G8L J 8B C8E8487 4F F64EL C8BC8 L F; 4EA: G8
F8E8F BA 58; 47B9G8 BE A4?FC84>8EF G8 468EF 4@87 4G5E7: A: G8 : 4C
58G 88A G8 788BAG 88 J BE7F B9G8 ; B@88FF BF78AG 4A7 G8 J 8??B
7B 4H78A68F

BJ 8I 8E 4 6B@C4EFBA 58G 88A G8 468EFVC8E8E@4A68 4A7 G8 BE A4?
FC886; 468 EB6B787 BA I 78B 67CF F; BJ 87 G4GG8 4CC84E4A68F B9G8 F4
: 8 6; 4E468EF ; 47 684EL 588A FB98A87 4A7 8@587F; 87 8BH ; G8 46
8EF BC8487 G8 I 8E4G@ 8A8F DH8 466HE481 G8L BC7A687 G8 6B4EF8
' (/ 8 B9G8 BE A4?FC84>8EF 5L @BB 7868AG5B78F 4A7 FC84>A: @4A
A8EF R BE A * 4LBEF 8E@AB7: L G8L C8E8E@87 4 @BB 4CC84E4A68 7+6+7
5/7+ J; 8 >88CA: G8 ' 7). /; +* 8KG A46G - <FCF@ 6BA9E@87 G4GG8L

(B>8@
*; 8B J 4F 4 EB> C868 A G8 C8E8E@4A68 64787 T 4@ 4 F64EL C8EFBAT
; 8F I @8B 6B@
* 4LBE

; 47 78258E4G1 J ; 8J 4F; 87 FB@8 B9G8 6; 4E46GEF J ; 6; J 4F HA78EF4A
745B 6BAF78EA: G8 4@F B9G8 CEB7H6GBA * ; 8 4H7-8A68F J 8EB C8EFH4787
B 8@C4G4M J G G8 BF78AG 5L FH5G 96GBA47MA: G8@ J ; 6; C4E4
7BK647L : 4I 8 G8@ @BB 6B752G 4F B47FG647L CBE4L87 C8EFBAF L
7BA: G F G8 C8EBE@4A68 J 4F 4FB FG: A: G8 8KC86GGBAF 54F8F 78F<
BF 4A7 94EF B9 4F CBFH@87 4H7-8A68F GHF BI 847A: G8 H@4G BG8E
A8FF 4A7 FG4A: 8A8FF B9G8 F; 878EBF78AG A G8 C7L

2

= ' 2-894+ /4: 4 ' 2-89/4' 4/ J 4F 4A 4HB5-B: E4C; 64?C7L 5L G8 CEM8
J AA: 46GE\$BBE4 47H 7847A: J G ; 8E AA: F; &4BFGA4A 546>: BHA7
J G G8 # 77B 84FGA 6BA96G4F 4 CEB8KGBEG8 C7L 47H CEB9EB7 B
647?; 8EC8EBE@4A68 4 G84GB B9C8FBA4? @8@BE E4G8EG4A 4 7B6H@8A
GEL G84GB) ; 8 7FC7L87 ; 8EBJ A 8KC8E8A68F 478EA4G1 J G 76GBF BA
J BE7 CB7GF 6B4GA: 4 FH5-86G8 C8FC86G8 BA 946G4? ABE@4GBA F 4
FC86GGE J 4F 6B@C7G1 64E87 4J 4L 5L ; 8E; H@BBHF L8GBH6; A: C8E
9BE@4A68 54F87 BA 4 6B@5A4GBA B9FGA7 HC 6B@87L B5-86GG84GB 4A7
7E4@4G47 F68A8F * ; 8 C7L J 4F 4 F8?BHG GCB@8EB7 A G8 F@4?I 8AH8 B9
* 84GE* 4>B@B A 8FA> 5HGFBB @BI 87 B G8 7E 8E(L; @N84GE

A 4A 84EL C; 4F8 B9G8 F; BJ 47H F; 4B7 4 @8@BE J ; 6; 5864@8 4
>8L FBE 9BE @L B68CGBA B9G8 C7L) ; 8 B64787 58A: 4GG84GB B; 84E
F4F J G ; 8E98A7F J ; 8A G8L ; 84E7 G8 9FGA8J F 45BHGG8 4G6>F A
4A7 HA B J 4G; * ,) H778A1 47H 97GF3AG 8K67H87 4F 9; 8E
98A7F J BH7 G A> G4G 8E; 49&4BFGA4A C4BAG: 8 @478 ; 8E: H4E B9 E45
GBBEF@ BJ 8I 8E 4GG8 8A7 B9G8 C8EBE@4A68 47H B7 ; BJ F; 8 ; 47 7
GE7F6HFF87 G8 8I 8AG J G ; 8E98A7F 4A7 G8L 4?B@8@58B7 G8 F4G4
GBA 7GBBAG 8I 8A 7F4: B8A: 4@BA: FG846; BG8E - ; 8A 47H 8K4@A87
G8 64F8 6BF8E F; 8 B47F87 G4GG8L ; 47 ABC8I 8A 588A B: 8G8E4GG8 @B
@8AGJ ; 8A G8 A8J F B46; 87 A7A7

GBH ; G F 7GB FBE @4L F88@ FFG4 6B@@BA A678AG CBI A: G8 HA
B7452G B9; H@4A @8@BE 4A7 G8 FH5-86G4 B9 C8FBA4? 8KC8E8A68F G
7BJ @L 4GBAGBA B @L BJ A CEB68FF B95878I A: A 946F A 4 C8EBE@4G 8
F4G4GBA G9FG 8@C4G4M7 FGBA: 1 J G 47HV 7FDH8G45BHGG8 HA+FG
8K67FBA * ; 8 A8J ABE@4GBA 77 ABGBA1 @4>8 @8 6BEB6G@L A8EBG4
GBA B9G8 8I 8AG 5HG@BB @CBE4AG B 7B> 546> 4G@L BJ A FHF68CG2G
B95878I A: A 946F 47H B986G7 BA @L B5F8E 4GBA SGF : BB7 B ABG8

" + ' 9+7 " ' 153 5 = ' 2-894+ /4: 4 ' 2-89/4' 4/ (= 557 ' *: 4 9 + 6. 55 557 ' *: . 55- 7 6. +7 /95 @1B4+4

G4GBA8 ; 4F 588A J BA: A 4 ; BC8BFF F-GBA G8 ; BC8 4J 4>8AF J ; 8A J 8 B47AB G4GJ ; 4GJ 8 ; 4I 8 588A F88A: F ABGGB G4GJ 8 64A F88 G A: F A 4ABG8EJ 4L 4A7 78 A 4ABG8EJ 4L T

A @L B68CGBA 47HF C8EBE@4A68 64HF87 4 @BI 8@8AG58G 88A 8@BGBA4? 78AG64GBA 4A7 6EG4? B9B6GBA GC64? BE7B6H@8A4EL 4EG 66BE7A: B (8A8G G8 SCB@F8 B97B6H@8A4ELT F 54F87 BA G8 6B@5A4GBA B9C; 8AB @8AB7: 64?8A: 4: 8@8AG4A7 B47FG 8CF8 @B7: L 7B6H@8A4EL C8EBE @4A68 G8F B F@H7A8BHF2 : 48 I 8E945B ABE@4GBA 4A7 ; 8<; 8A87 FH5-86G 8 8KC8E8A68F *; F FLAG8FF: 48F 7B6H@8A4EL G84CB F FGBA: G 5864HF8 G64A GEA 5HAG96G4?>ABJ 37: 8 AB 45FB5A: A4E4G 8F G4G 8A45B G8 FC864BEB 78AG4 J G G8 8@BGBAF 4A7 4GG78F B9BG8E-A74< 7H4F / 8G G64A 6B4B 4 I 6BHF 64B A J; 6; J8 F@C2 CHG 5878I 8 A 946G 5864HF8 J 8 64A 8KC8E8A68 G8@ A C8EFBA 4A7 J 8 I 47B G8 8KC8 E8A68 5864HF8 J 8 47B47L >ABJ G4GGF 54F87 BA 946G *; BH; G F 6B@ 5A4GBA J 8 4B 84F2 7B7 B 5878I 8 HA6EG4? A 946G J; 8A J 8 64A 8KC8E8A68 G4GG8L 97BHE78F-BF 4A7 FHOOBEBHEF8AF8 B9 @8AG?6B; 8 FBA (8A8GFH : 8FG G4GA 4A HA68E4A J BE7 B9F@H4GBAF 4 CH56 B

; 84E4?B9946E @4L 58 4 J 4L B95H7A: 4 @84AA: 9H?A4E4G 8 4BHA7 G8@
 4A7 4 J 4L B9; B7A: BA B G8 I 8E ABGBA B9 G8 946E SG8 4H78A68F2
 >ABJ G8B F AB E4J HG 4C4EGB@ A8ECB4GBA 5HGFG? G8L J 4AGB 8K
 C8E8A68 G8 4FF8GBA B9 G8 @4GE4?G B9 8I 8AET *; 8 C8E8CGBA B9 4A
 : 5B 74G J; 6; F88@F B 6B8FGBA7 B BA8V 5889 FLFG@ 88F
 B4FFHEA: 8FC864?L A G@8F B9 FB64?4A7 86BAB@6 HA68E4AG 4A7 CB?
 G64?CB4E4GBA

*; 8 E; 8AA: GA: F G4GG8 F4@8 @86; 4AF@F J; 6; @4>8 4 7B6H
 @8A4E C8E8E@4A68 FB 4CC84?A: 4B 47B BC8E4G 8 A CBCH?F@ 4A7 CBFG
 HG CB?G6 / 8GG84GB 64A 47B @4>8 G8 FC864GE4J 4B B9G8F8 @86; 4
 AF@F 8K46G 5864HF8 B9 F 94H7H8AGG84G64?G *; 8 G84GB F A # 4EAV
 J BEF 4 C468 J; 8B G8 B4?4A7 F@H4G7 946G4A7 96GBA 6B?78 4A7 78
 C8A7 BA 846; BG8E / BH64A A8I 8E58 FHB J; 8G8E4A 46BEB4?L F J; B
 F; 8 64@F B 58 BEJ; 8G8EF; 8 F 9B?A: LBH F468 F; 8 F 46GA: * B @8
 G8 FGBA: 8FGCB8AG4?B97B6H@8A4E G84GB 8F A G8 64C45?G B946G 4
 GA: 4 @8G BI 8?4J 4BA8FF 45BHGG F HA68E4AG - ; 8A G F; 4CC8AF G8
 FC864GE F 6B@C8?B7 B 4F> 4: 4A 4A7 4: 4A; BJ >ABJ B7: 8 45BHGH A>
 ABJ 45B B4?G F CB7H687 GEBH; C8E8E@A: 798BAGF4G@8AG

&8E 4CF I 8E54G@ B6; A8H8F; 4I 8 586B@8 FB CBCH4EC4E3 5864HF8 G8L
 54F64?L @4>8 GCBFF5B B F@H74A8BHF?L @4>8 64@F 45BHGB4?G 4A7
 8KCBF8 G8 @86; 4AF@F 5L J; 6; >ABJ B7: 8 45BHGB4?G F CB7H687 4A7
 B: G@4G7 5L FC886; 46E *; 8L 64A @4>8 I F5B G8 798BA68 58G 88A 4
 B6BE787 7B6H@8AG4A7 F HF8 A G8 CB7H6GBA B9>ABJ B7: 8 (84?G F88
 64A 58 CBF8A87 4F @874G7 4A7 A4668FF5B J; 8 G8 F4G@8AG 4A7
 FC84>8F 64A 58 CHGA78EF6HGAL A G8; 8B 4A7 ABJ CBF8A68 B9G8 C8E
 9E@4A68 , 8E54G@ DHB4GBAF GHF 586B@8 F8F 9EA8: BG4GBAF BI 8E; 8G
 B: 8A8BH FCB8F 4A7 A8ECB4GBAF 45BHGC4FG8I 8AG 8I 8A 9G8 HG@4G
 HG F88@F B 58 58LBA7 B46; GG8 F4@8 G@8 G8L 64??BEFB64?BFCBA
 F5?G G8 FC864GE F ABGBA? 94687 J G 8CFB@6 DH8FGBAF 5HGJ G 8G
 ; 64?4A7 CB?G64?BA8F 4F J 8?

(8A8G

(8A8G

4GA

! 6+ ' 1/4- ' (5: 9 + ' 29-

! , (-

HF4A78E &; 2C 7+8+4)+ ' 4* +8/89 4)+ 583 5*+74 ' 4* : 2 7 2
529) 8/4 549+3 657 7= 3+7)' 4 +7,573 ' 4)+ AA E5BE *; 8+A4 8E4
B9# 6; < 4A &BFF

HFGA " 5< 5 5 " . /4- 8 < /9 %57* 8 " BA7BA %K9E7 +A4 8E4
&BFF

46; 8E" 6; 3 E4 " . + " 7 48,573 ' 9; + 5<+75, +7,573 ' 4)+
* E4AF4GBA) 4F>L4 EF 4A " BA7BA 4A7 \$8J / BE (BH37: 8 ? 89+91
*+8 +7,573 ' 9; +4

BFLG 2FBA ; EF # 8: FBA 87F +9 + ' 2 5): 3+49 7=
" . + ' 9+ ' 89' 4* 7+8+49 BHA7@2F 4FA: FB>8 4@CF; 4B &4? E4I 8
46@24A

BFLG 2FBA T&8E5E@A: * E4H@4 (468 (BF 4A7 8LBA7 A G8
- BE> B9 AA4 84I 8B) @GT-A BFLG # 8: FBA 87F R

HOABHA 8AF @9@ B4 ,/285,/ * E4AF4GBA! 4F4) 48A4F F4
! E>BC87B 4A7 (4A # 4H>B7 8FA>< " !

4@@BA7 - 2) 3J 4E 4A 87F \$+7' 93 ;+7' 93
) 549+3 657 7= *5): 3+49 7= 9+ ' 9+ " BA7BA %58EBA BB>F

HAG4 4AA8 51: 3+499' 9+74 :: 8/ ' ' 25 8FA>< " <8

! HC4EA8A) HF4AA4 5452- /8: : *+89 3 54/@4/8=9+4
5: 74' 2894+4 *51: 3+499' 9+7 = *+4 59: *+4 3 ' ' 88' 8FA><
* 84GB>BE>84>BH @4FBEG8FF A G84GB
7EB6GBA; GF ; 874 ; 8FA><9; 4A7B 4668FF87 # 4E;

" 8; @4AA 4AF *; 8F 7 ' 3 ' 4 02+ /4+4 9' 9+7 * E4AF4GBA (4
, E>HA8A 8FA>< " <8 589 7 3 ' 98). +8 " . + ' 9+7

" LB4E7 84A E4A6BF " /+5 583 5*+74/88' =. 9+81: 44' 88'
* E4AF4GBA " 88I <" 8; B * 4 @C8B , 4F4C4AB ') 54* /954 6583 5*+7+

4EA 4B? 87 7 3 ' 9 7=5, 9 + + ' 254 9 + %572 ! 9 - +
BHA7@2F 4FA: FB>8 4@CF; 4B &4? E4I 8 # 46@24A

4EA 4B? T E4@4GE L B9G8 (84T-A # 4EA 87 R

\$ <GA BEF) 6; BJ 6 4BA4 BA> * B54F 87F 51: 3+49
(B). : 4- %/12). 1+ /9 ' 9+7 2' 4* >: 3 >+ /9 +4B88/8). +4
51: 3+49 78). +4 " . + ' 9+7 8EA , 8E4: *; 84GB 78E08-G

\$ <GA BEF T 8EHAMH 8ENFF< 8 08H 8T-A \$ <GA) 6; BJ 6
BA> 87F R

57 /) ". + ' 9+ ! 9 * /+8

\$ H@>4A8A ! 4GE4A T* 8>FGA 4 8F<F8A FH; 78 AL>L84GEFF4T-A
(HF>4A8A 87 =1=9' 9+71/70 H HA4HA HF<F>8A8 8FA><
" ! R

&4: 8G 8B> SJ 8E54G@*; 84BV%EI? FBE 4A7 B6H@8AGEL
* 86; A-DHF A +< ". + ' 9+ : ' 7+72 R
7B<) .

(8A8G 4A8?B T*; 8 &B@>F8 B9 B6H@8AGELT-A BEFLG # 8: FBA
87F +9 + ' 2 5): 3 +49 7= ". + ' 9+ ' 89' 4* 7+8+49 BHA7@>F
4FA: FB>8 4@CF; >B &4? EI 8 # 46@>4A R

(8A8G 4A8?B T* BJ 4EF 4 &B8GF B9*; 84BV 4A7 &H5?6 I 8AG A
G8 4F8 B9) >C; 8A " 4J BA68T-A # 4GA 87 7 3 ' 9 7=5, 9+ + ' 254
9 + %572 ! 9 - + BHA7@>F 4FA: FB>8 4@F; >B 4A7 \$ 8J / BE
&4? EI 8 # 46@>4A R

(8ABI # <6; 48? 87 ". +57/>4- 5): 3 +49 7= \$ 8J / BE 4A7
" BA7BA (BH37: 8

(8ABI # <6; 48? TAB7H6GBA *; 8 * FHG 45BHGS BA <GBAT-A (8ABI
<6; 48? 87 R

(B>8@ B77-8 +7,573 /4- /897= ". + ' 97)' 2 +67+8+49 9548 5,
9 + ' 89/4 549+3 657 7= ". + ' 9+ BJ 4 <E + A4 8EF<E B9 BJ 4 &BFF

(BF8A &; >C T B6H@8AG4A7 B6H@8AGEL %A G8 &8EF<GA68 B9
<BE64? BA68OCT-A (8ABI # <6; 48? 87 ". +57/>4-
5): 3 +49 7= \$ 8J / BE 4A7 " BA7BA (BH37: 8 R

(HF>4A8A AAH>>4 87 =1=9' 9+71/70 2; : 4 ' 2 4 :: 8/
81+4+ 8FA>< " !

) 8AA8G(<6; 4E7 ". + ' 25, : (2) ' 4 \$ 8J / BE , <AG: 8 BB>F

* 4LBE 4A4 ". + 7). /; + ' 4* 9+ +6+75/7+ +7,573 /4- : 2 7 2
+3 57= /4 9+ 3 +7)' 8 +) H>8 + A4 8EF<E &BFF

* <AB <AAF; *; 84BV) <GFGF
; <E JJJ GAB 9-7B6H@8AG <4BEG4FBG 3I 8E>B C79
4668FF87) 8C3@58E

47H \$ BBEI /4: 4 ' 2-89/4' 4/ = ' 2-894+ * 84BE<* 4>B@B
CB@<8B # 4E; &8EBE@4A68 F88A CE?

44C4? " 4HEI " <AA4CHB@<) 4GI "=B9@6@4 " 5<' 7 8 %571
! BH B7A <4BE< CB@<8B \$ BI 8@58E &8EBE@4A68 F88A
\$ BI 8@58E 4A7 4 I <78B B6BE7-A: 4G7<CBF4?

! HC4EA8A) HF4AA4 4A7 <4@ *: 81: 49 ' 72 3 +49
(L; @N84BE< 8FA: <A>4GHF4: 8 CB@<8B) 8C3@58E
&8EBE@4A68 F88A) 8C3@58E

T *: 81: 49 GE 8GIBF4A4G ' 72 3 +49 - 86B@8 - BE7F *,
CB: EI@BA/ " * 88@4 H HFG R

! 6+ ' 1/4- ' (5: 9 + ' 29-

! HC4EA8A) HF4AA4 4A7 84@ *: 81: 49 ' 72 3 +49 / 8
* 88@4 H HFG R

) @G AA4 84I8B /7+8/4 9 + /757
; 66F J J J LBHG58 6B@J4G; I ; A>E AL 4668FF87 \$ BI 8@58E

) @G AA4 84I8B +9 + 5<4 ' 8=
; 66F J J J LBHG58 6B@J4G; I H %L! L J# 4668FF87 %6B58E

- >FGP@ BAA4 :: 8: 2 41' 9 :: 8: 2 ! 9++9 ' 84GE
F4: 8 &HB>HH CB@8B) 8O8@58E &8EBE@4A68 F88A
) 8O8@58E A' 84GE 4A7 4 I 78B B6BE7A: 4G7FCBF4?

- >FGP@ BAA4 :: 8: 2 41' 9 :: 8: 2 ! 9++9 * E4BE
; 66F I @8B6B@ 4668FF87 %6B58E

4?>4A8A \$ >B \$ 84GEA 4E 8 GANNAT" +' 9-7/0 9 488/
; 66F J J J 84GEA4AFF<9 84GEA 4E 8 4A44A 4668FF87
868@58E

! 4A: 4F BA4 S 8; LF>8EB@HF": 7. 4! ' 453 ' 9
; 66F J J J G 9>HGEA4L@ @B478 ! 8; LF>8EB@HF 4668FF87
868@58E

4; 4@N< 4AA4 \$ NLG?@NIN@N H; 4) C4NBA>BI 4 4 BF44@4BA
B; 44 BF4 @874 E4>8AF<@8FF44A T +2/4- /4! ' 453 ' 9
; 66F J J J ; F 94E BGG4GE4 4668FF87 868@58E

&BB>HH &BA6F S 7HF>HA4 * 84GE<8>88 B@G>8A GPG ' 48' 4
#: 98+9 ; 66F J J J >4AF4AHGF8G4EG>8? 87HF>HA4
<<84GE<8>88 B@G>8A GGG 4668FF87 868@58E

) HA< AA4>4F4 S 4AF4A87HF44 >4GB< 7HF>HA4 A U EG<>BA
4< 88?F4VT\$/ 7+@ ' 41'
; 66F J J J I < B44A>4 94E<>4AF4A87HF44 >4GB<87HF>HA4 <<A>EG<>
BA 4< 88?F4 4668FF87 868@58E

* 4? 8 " <F4 S 44EA4I 44 84GE4T 6:
; 66F 5B: G4CH94@CB F44EA4I 44 84GE4 4668FF87 868@58E

, HBBAA8 AG S 7HF>HA4GEA4A ONNPF ! H7>HEBF B>F<C44GI 4G
, # A I <4@8; 8G +3 517 ' 9
; 66F 78@B>E44G9@HF4; HCH8G 47BI 4E4A@AFGEBA I <4@8; 8G
BLGI 4G4EA4A BFB>F< 4668FF87 868@58E

44C4? " 4HE4 EB6BE787 ABE 8J J G G8 4HG BE 85EH4E
(86BE7A: A G8 CBFF8FF-BA B9G8 4HG BE

47H \$ BBE4 EB6BE787 ABE 8J J G G8 4HG BE CE? (86BE7A: A
G8 CBFF8FF-BA B9G8 4HG BE

" AA4CHB@<) 4GI EB6BE787 ABE 8J J G G8 4HG BE 4AH4E
(86BE7A: A G8 CBFF8FF-BA B9G8 4HG BE

) 4BA8A EB 46G FGA G8 * PPP @BI 8@8AG # 4E; C; BA8
ABE 8J J G G8 4HG BE

- >FGP@ BAA4 EB4764FG7 ABE 8J A TH 88A QCN4N
B>H@8AG84GE8F4F (HFFH4A>4GI @HE4 8AA4>>B7HB4T * ; 8
498FABBA B9G? G8 7B6H@8AG4E C8EBE@4A68 (HFFH4) G8G 5B4>F
CB#768F 5EB4764FG7) 8CG@58E " FGA87 A/ " EB8A4
%6G58E

- >FGP@ BAA4 EB6BE787 ABE 8J J G G8 4HG BE %6G58E
(86BE7A: A G8 CBFF8FF-BA B9G8 4HG BE

" 4HE4 EPA74; ? ; B7F G8 GG B9 7B68AG 47#A6GCEB8FFBE B9 G84GB FG78F 4G
8FA>+A48FE4) ; 8 J 4F 4 @8@58E A G8 BF84E; CB-86GBA -BHE44FG
7B6H@8AG4E G84GB 4G* 4@C8B +A48FE4 A R 89EB G4GF; 8 ; 4F 46G7
4F HA48FE4 86GBE A G84GB 4A7 @874 FG78F 4GG8 HA48FE4BF B9* 4@C8B 4A7
" 4C4A7 4A7 4F 4 CEB8FFBE A F68AB: E4C; L 4GG8 47B +A48FE4) 6; BB? B9 EF
4A7 8F< A 8E9FGB66HC4GBA J 4F 4 F4: 8 78F< A8E 4A7 F; 8 ; 4F J BE>87 A G8
G84GB CE46G8 9BE G8AG L84F) ; 8 B68487 ; 8E7B6BE4?78: EB 4GG8 +A48FE4
B9 A7HFE4? EF 8FA>A 498EJ ; 6; F; 8 ; 4F CH5F; 87 F8I8E4?F6; B4EL
4E6BF A 7B@8FG 4A7 AGE4GBA4? -BHE44F J EA: 45BHG7B6H@8AG4E G84GB
F68AB: E4C; L 4A7 CE46G8F B9G84GB @4>A: